

УТВЕРЖДАЮ:  
Проректор по международной  
деятельности СГУ,

  
Д.Н. Конаков  
«23» января 2023 г.



## **Положение о проведении Конкурса буктрейлеров книг на иностранных языках**

В условиях интернационализации научно-исследовательской деятельности и академической жизни университетского сообщества изучение иностранных языков становится одной из основных образовательных целей высшего образования. Для достижения этой цели используются различные виды организации аудиторной и самостоятельной работы студентов. Конкурс буктрейлеров книг на иностранных языках (английском, немецком или французском) является примером самостоятельной работы, которая предлагается студентам гуманитарных факультетов для совершенствования навыков владения иностранным языком.

### **1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

1.1. Настоящее Положение определяет порядок организации и проведения Конкурса буктрейлеров книг на иностранных языках.

1.2. Организаторы конкурса – Международная служба СГУ, кафедра английского языка для гуманитарных направлений и специальностей факультета иностранных языков и лингводидактики СГУ, кафедра романо-германской филологии и переводоведения Института филологии и журналистики СГУ.

1.3. Информация о конкурсе размещается:

- на сайте Организатора конкурса;
- в официальной группе социальной сети «ВКонтакте».

1.4. Основное понятие конкурса – буктрейлер.

Буктрейлер – короткий видеоролик, визуализирующий самые яркие моменты или мысль литературного произведения. Это мини-экранизация книги, которая мотивирует читателя на прочтение данного произведения.

### **2. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ КОНКУРСА**

- популяризация литературного наследия с использованием современных информационных технологий;

- повышение интереса обучающихся СГУ к чтению на иностранном языке (английском, немецком, французском);
- развитие творческих способностей обучающихся СГУ;
- развитие новых форм мотивации к чтению, способствующих привлечению читателей к литературным произведениям на языке оригинала;
- создание коллекции буктрейлеров для дальнейшего использования в акциях и мероприятиях по продвижению книги и чтения.

### 3. УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ И ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ КОНКУРСА

3.1. Участниками Конкурса могут быть студенты бакалавриата и магистратуры, а также аспиранты СГУ, имеющие как профессиональные, так и любительские навыки видеосъемки и монтажа. На конкурс могут быть представлены индивидуальные работы или работы авторских коллективов. К участию в конкурсе по согласованию с Оргкомитетом конкурса могут быть допущены учащиеся школ.

3.2. Участник конкурса представляет в Оргкомитет свою творческую работу – буктрейлер к любому произведению литературы на английском, немецком, французском языках.

3.3. Конкурс проводится с 25 января по 17 мая 2023 года и состоит из следующих этапов:

**25.01.2023-25.02.2023** – подача заявки для участия в конкурсе;

**25.01.2023-25.04.2023**– чтение книги и работа над созданием буктрейлера;

**30.04.2023**– последний день передачи буктрейлеров в Оргкомитет конкурса;

**01.05.2023-16.05.2023** – оценивание буктрейлеров членами жюри;

**17.05.2022** – официальная церемония закрытия конкурса, награждение победителей. При необходимости церемония закрытия конкурса, а также награждение победителей могут быть реализованы с применением исключительно дистанционных технологий.

3.4. Для организации и проведения конкурса, оценки конкурсных работ создается Оргкомитет с функциями жюри.

Сопредседатели организационного комитета Конкурса:

Конаков Д.Н. – проректор по международной деятельности,

Шилова С.А. – декан факультета иностранных языков и лингводидактики,

Борисова Л.С. – директор Института филологии и журналистики.

Члены организационного комитета Конкурса:

Кубракова Н.А., зав.кафедрой английского языка для гуманитарных направлений и специальностей факультета иностранных языков и лингводидактики,

Золотарев М.В., доцент кафедры английского языка и методики ее преподавания факультета иностранных языков и лингводидактики,  
Харламова Т.В., зав.кафедрой романо-германской филологии и переводоведения Института филологии и журналистики,  
Кулаков А.Е., доцент кафедры романо-германской филологии и переводоведения Института филологии и журналистики,  
Стороженко М.В., начальник отдела по работе с внешними партнерами,  
Волкова А.О., ведущий переводчик отдела по работе с внешними партнерами.

#### **4. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СОЗДАНИЮ БУКТРЕЙЛЕРА**

4.1. Буктрейлер, представленный на Конкурс, может быть:

- игровым (мини-фильм по книге);
- неигровым (набор слайдов с цитатами, иллюстрациями, книжными разворотами, рисунками, фотографиями и т. п.);
- анимационным (мультфильм по книге).

4.2. При создании буктрейлера по книге на английском, немецком или французском языках участник Конкурса может сконцентрировать внимание:

- на основе сюжета произведения;
- на основных настроениях книги и читательских эмоциях;
- на ключевых идеях и общей смысловой направленности текста.

4.3. При создании буктрейлера можно опираться на авторитетные мнения о многообразии буктрейлеров, в их числе следующие:

- «Вы можете увидеть анимацию, постановку по мотивам романа, набор иллюстраций, рассказ автора о своей работе, сценку, в которой писатель разговаривает по телефону с книгопродавцем, или подробное объяснение, почему без этой книги вы не сможете прожить ни дня» (Лев Оборин).

- «Можно попытаться пересказать за две минуты сюжет романа, можно инсценировать начало произведения или его ключевой момент, можно заснять реакцию читателей, а можно попытаться придумать что-то совсем оригинальное и новаторское. Главное - зацепить внимание потенциального читателя и побудить к чтению (или хотя бы повторному просмотру буктрейлера)» (Е.В. Гильмутдинова).

#### **5. ПОРЯДОК ПОДАЧИ ЗАЯВОК**

5.1. К конкурсной работе прилагается заявка, содержащая следующие сведения:

- фамилия, имя, отчество участника Конкурса;
- место учебы (название вуза, факультет/институт, специальность, курс, группа);
- номер контактного телефона, E-mail;

- название буктрейлера с указанием названия книги.

5.2. Заявки в срок до 25 февраля 2023 года направляются по электронной почте: [eng\\_humanities@mail.ru](mailto:eng_humanities@mail.ru). В названии файла с заявкой необходимо указать: *Фамилия\_конкурс.doc*.

5.3. Участием в конкурсе участник конкурса предоставляет согласие на размещение Организатором конкурсной работы (буктрейлера) на web-ресурсах организаторов конкурса, в группах в социальной сети ВКонтакте.

## **6. ТРЕБОВАНИЯ К ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫМ НА КОНКУРС РАБОТАМ**

6.1. При создании буктрейлера необходимо:

6.1.1. Продумать сюжет и текст.

Если решили рассказать аудитории о сюжете прочитанной книги, важно внести интригу и выстроить сюжет таким образом, чтобы читателю непременно захотелось узнать, что же будет дальше.

Если же решили уделить внимание эмоциональному настроению книги, надо определить, какое же настроение у этой книги и с помощью каких средств его можно передать.

6.1.2. Подобрать материалы для видеоряда:

- подобрать картинки, фотоматериалы (придерживайтесь принципа единообразия – «если рисованные иллюстрации – значит рисованные, если аниме – значит аниме, если фото – значит фото»);

- отсканировать иллюстрации книги;
- выбрать выразительные цитаты из книги;
- снять свое видео;
- создать свой анимационный фильм;
- использовать кадры из фильма-экранизации (в данном случае

рекомендуется не злоупотреблять кадрами, иначе получится реклама фильма).

6.1.3. Записать озвученный текст, если это требуется по сценарию (текст может появляться на слайде; может быть представлен субтитрами или же аудиозаписью).

6.1.4. Выбрать программу для работы с видео.

6.1.5. Сделать видеомонтаж (вырезать/склеить несколько фрагментов видео, добавить звуковую дорожку, изменить размер видео, субтитры и пр., наложить эффекты, переходы, разнообразную музыку, «свести» звук).

6.1.6. При использовании «чужих» материалов в своем видео следует в титрах или в описании под видео указать ресурсы, откуда скачан материал, авторов и правообладателей.

6.2. Продолжительность буктрейлера может составлять от 1 до 3 минут.

6.3. Рекомендуемый формат ролика: \*.avi, \*.mp4, \*.mpeg, \*.wmv или иной, позволяющий просматривать его непосредственно в окне браузера, без установки на компьютер конечного пользователя дополнительного программного обеспечения.

6.4. Все работы предоставляются в виде ссылок на открытый хостинг (rutube.ru, vimeo.com и т.п.) или облачное хранилище данных, файлообменник (Яндекс.Диск, Облако Mail.ru), позволяющий просматривать ролик и скачивать его.

## **7. ПОРЯДОК ОЦЕНИВАНИЯ КОНКУРСНЫХ РАБОТ**

7.1. Оргкомитет осуществляет координационную и организационную деятельность с функциями жюри конкурса.

7.2. По итогам конкурса участникам присуждаются первое, второе и третье место. В случае недостаточного количества участников в категории место по решению жюри может не присуждаться.

7.3. Определение победителей производится на основании решения Оргкомитета.

7.4. Победители награждаются дипломами.

7.5. Оргкомитет не вступает с авторами в дискуссию относительно оценки предоставленных на конкурс работ.

Начальник по работе с внешними партнерами СГУ  М.В. Стороженко